

WYKONAWCA:	ZAMAWIAJĄCY:
Art Global Sp. z o.o., ul. Pożaryskiego 32, 04-703 Warszawa	Szpital Kliniczny Dzieciątka Jezus ul. Lindley'a 4 02-005 Warszawa
INWESTYCJA:	
Rozbudowa budynku Kliniki Chorób Wewnętrznych i Kardiologii mieszczącej się w Pawilonie nr 3 w zespole budynków Szpitala Klinicznego Dzieciątka Jezus na terenie nieruchomości przy ul. Lindleya 4 w Warszawie	

KARTA ZATWIERDZENIA MATERIAŁU DO WBUDOWANIA NR:
S/44

branza B/ S/ E/ D/ numer

Materiał proponowany do wbudowania:

<input checked="" type="checkbox"/> projektowany* <input type="checkbox"/> równoważny* <input type="checkbox"/> zamienny* <input type="checkbox"/> nieobjęty projektem*		Załączone dokumenty:		
		Typ dokumentu:	Nr:	Data wystawienia:
Materiał:	Rura oraz kształtki	Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych	5-17	2.01.2017
Typ:	RURA WIELOWARSTWOWA PEX PE-RT TYP II/AL/PE-RT TYP II DN16, KSZTAŁTKI ZAPRASOWYWANE MOSIĘZNE DN16	Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych	1.01.2017	2.01.2017
Producent:	Tweetop Sp. z o.o. ul. Ludowa 24 C 71-700 Szczecin	Atest Higieniczny	BK/W/0157/01/2018	6.04.2018
Importer:		Atest Higieniczny	HK/W/1109/01/2016	7.02.2017
Cel / Miejsce wbudowania:	instalacja grzejnikowa prowadzona w warstwach posadzki			
Dodatkowy opis / Uzasadnienie:				
KIEROWNIK BUDOWY / KIEROWNIK ROBÓT**:		Oświadczam, że ww. materiał jest zgodny / niezgodny ** z umową, dokumentacją projektową, pozwoleniem na budowę. Imię, Nazwisko, Pieczęć, Podpis, Data		
PROJEKTANT**:	ZATWIERDZAM / ODRZUCAM** / Uwagi: Imię, Nazwisko, Pieczęć, Podpis, Data			
UŻYTKOWNIK**:	ZATWIERDZAM / ODRZUCAM** / Uwagi: Imię, Nazwisko, Pieczęć, Podpis, Data			
INSPEKTOR NADZORU:	ZATWIERDZAM / ODRZUCAM** / Uwagi: Imię, Nazwisko, Pieczęć, Podpis, Data			

* wybór oznaczyć krzyżykiem

** niepotrzebne skreślić



KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NO. 05-17

Data wydania: 02/01/2017

1	Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego: RURA WIELOWARSTWOWA „TWEETOP PERT”									
2	Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: RURA WIELOWARSTWOWA PE-RT TYP II/AL/PE-RT TYP II									
3	Zamierzone zastosowania: Rura wielowarstwowa 'TWEETOP PERT' jest przeznaczona do stosowania w instalacjach ogrzewania grzejnikowego i podłogowego oraz instalacjach zimnej wody pitnej i ciepłej wody użytkowej									
4	Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu: Tweetop Sp. z o.o. ul. Ludowa 24 C 71-700 Szczecin Zakład produkcyjny: Tweetop Sp. z o.o., ul. Ludowa 24 C, 71-700 Szczecin Zakład produkcyjny: Foshan Rifeng Enterprise Co. Ltd; No.16 Zumiao Road, Foshan, PRC									
5	Upoważniony przedstawiciel: nie dotyczy									
6	Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (OWSWU): System 4									
7a	Polska Norma wyrobu: PN-EN ISO 21003:2009 Systemy przewodów rurowych z rur wielowarstwowych do instalacji wody ciepłej i zimnej wewnątrz budynków – Część 2 Nazwa akredytacji jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji: Nie dotyczy									
7b	Krajowa ocena techniczna: Nie dotyczy Jednostka oceny technicznej/ Krajowa jednostka oceny technicznej: Nie dotyczy Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu: Nie dotyczy									
8	Deklarowane właściwości użytkowe: <table><thead><tr><th>Zasadnicze charakterystyki</th><th>Właściwości użytkowe</th><th>Uwagi</th></tr></thead><tbody><tr><td>Właściwości mechaniczne</td><td>Projektowa wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.9.2 Klasa 2/10bar (70°C), Klasa 4/6bar (70°C), Klasa 5/6bar (90°C)</td><td>bez uwag</td></tr><tr><td>Cechy geometryczne</td><td>Zgodnie z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.8.2 (śr.zewn. x gr.śc [mm]) : 16x2,0; 18x2,0; 20x2,0; 25x2,5; 32x3,0; 40x4,0; 50x4,5; 63x6,0; 75x7,5</td><td>bez uwag</td></tr></tbody></table>	Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Uwagi	Właściwości mechaniczne	Projektowa wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.9.2 Klasa 2/10bar (70°C), Klasa 4/6bar (70°C), Klasa 5/6bar (90°C)	bez uwag	Cechy geometryczne	Zgodnie z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.8.2 (śr.zewn. x gr.śc [mm]) : 16x2,0; 18x2,0; 20x2,0; 25x2,5; 32x3,0; 40x4,0; 50x4,5; 63x6,0; 75x7,5	bez uwag
Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Uwagi								
Właściwości mechaniczne	Projektowa wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.9.2 Klasa 2/10bar (70°C), Klasa 4/6bar (70°C), Klasa 5/6bar (90°C)	bez uwag								
Cechy geometryczne	Zgodnie z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.8.2 (śr.zewn. x gr.śc [mm]) : 16x2,0; 18x2,0; 20x2,0; 25x2,5; 32x3,0; 40x4,0; 50x4,5; 63x6,0; 75x7,5	bez uwag								

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w punkcie 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia z 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. z 2014r. poz.833 i z 2015r. poz. 1165), na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał:

Nazwisko: Krzysztof Bilbin
Stanowisko: Członek Zarządu
Szczecin, 02.01.2017

Podpis:

TWEETOP Sp. z o.o.
CZŁONEK ZARZĄDU
Krzysztof Bilbin



KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NO. 01-17

Data wydania: 02/01/2017

1	Nazwa: KSZTAŁTKI ZAPRASOWYWANE MOSIĘŻNE Nazwa handlowa wyrobu budowlanego: KSZTAŁTKI SYSTEMU „TWEETOP PERT”									
2	Oznaczenie typu wyrobu budowlanego: KSZTAŁTKI ZAPRASOWYWANE MOSIĘŻNE									
3	Zamierzone zastosowania: Kształtki zaprasowywane mosiężne systemu „TWEETOP PERT” są przeznaczone do stosowania w instalacjach ogrzewania grzejnikowego i podłogowego oraz instalacjach wody użytkowej									
4	Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu: Tweetop Sp. z o.o. ul. Ludowa 24 C 71-700 Szczecin Zakład produkcyjny: Zhejiang E Leader Industrial Co.,Ltd, north Zhenxing Rd, Zhejiang, PRC.									
5	Upoważniony przedstawiciel: nie dotyczy									
6	Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (OWSWU): System 4									
7a	Polska Norma wyrobu: PN-EN ISO 21003:2009 Systemy przewodów rurowych z rur wielowarstwowych do instalacji wody ciepłej i zimnej wewnątrz budynków – Część 3 Kształtki Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji: Nie dotyczy									
7b	Krajowa ocena techniczna: Nie dotyczy Jednostka oceny technicznej/ Krajowa jednostka oceny technicznej: Nie dotyczy Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu: Nie dotyczy									
8	Deklarowane właściwości użytkowe: <table><thead><tr><th>Zasadnicze charakterystyki</th><th>Właściwości użytkowe</th><th>Uwagi</th></tr></thead><tbody><tr><td>Cechy geometryczne</td><td>Zgodnie z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.8.2 (śr.zewn. x gr.śc [mm]) : 16x2,0; 18x2,0; 20x2,0; 25x2,5; 32x3,0; 40x4,0; 50x4,5; 63x6,0; 75x7,5</td><td>bez uwag</td></tr><tr><td>Właściwości mechaniczne</td><td>Odporność na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt.8.3 Klasa 2/10bar (70°C), Klasa 4/6bar (70°C), Klasa 5/6bar (90°C)</td><td>bez uwag</td></tr></tbody></table>	Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Uwagi	Cechy geometryczne	Zgodnie z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.8.2 (śr.zewn. x gr.śc [mm]) : 16x2,0; 18x2,0; 20x2,0; 25x2,5; 32x3,0; 40x4,0; 50x4,5; 63x6,0; 75x7,5	bez uwag	Właściwości mechaniczne	Odporność na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt.8.3 Klasa 2/10bar (70°C), Klasa 4/6bar (70°C), Klasa 5/6bar (90°C)	bez uwag
Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Uwagi								
Cechy geometryczne	Zgodnie z PN-EN ISO 21003-2:2009, pkt.8.2 (śr.zewn. x gr.śc [mm]) : 16x2,0; 18x2,0; 20x2,0; 25x2,5; 32x3,0; 40x4,0; 50x4,5; 63x6,0; 75x7,5	bez uwag								
Właściwości mechaniczne	Odporność na ciśnienie wewnętrzne zgodna z PN-EN ISO 21003-3:2009, pkt.8.3 Klasa 2/10bar (70°C), Klasa 4/6bar (70°C), Klasa 5/6bar (90°C)	bez uwag								

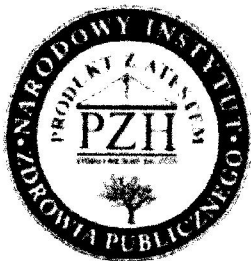
Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w punkcie 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych (Dz.U. z 2014r. poz.833 i z 2015r. poz. 1165), na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał:

Nazwisko: Krzysztof Bilbin
Stanowisko: Członek Zarządu
Szczecin, 02.01.2017

Podpis:

TWEETOP Sp. z o.o.
CZŁONEK ZARZĄDU
Krzysztof Bilbin
Krzysztof Bilbin



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska

ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0157/01/2018

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Rury wielowarstwowe typu: PERT typu II/A/PERT typu II, 'TWEETOP PERT', KELLER-PEX'**

Zawierający / containing: **polietylen PERT typu II, aluminium**

Przeznaczony do / destined: **montażu instalacji służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, wody na potrzeby gospodarcze i do celów grzewczych**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Wytwórca / producer:

Tweetop Sp. z o.o.
71-700 Szczecin
ul. Ludowa 24C

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Tweetop Sp. z o.o.
71-700 Szczecin
ul. Ludowa 24C

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2021-04-06 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2021-04-06 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 6 kwietnia 2018

The date of issue of the certificate: 6th April 2018

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warszawa, Chocimska 24, Poland
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Higieny Środowiska

ATEST HIGIENICZNY HK/W/1109/01/2016

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **ŁĄCZNIKI MOSIĘŻNE ZAPRASOWYWANE ORAZ ZACISKOWE**

Zawierający / containing: **mosiądz CW 617N**

Przeznaczony do / destined: **montażu instalacji służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, ciepłej wody w instalacjach centralnego ogrzewania, grzejnikowego, podłogowego i sprężonego powietrza oraz wody lodowej**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu / The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

Wytwórca / producer

Tweetop Sp. z o.o.
71-700 Szczecin
ul. Ludowa 24C

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Tweetop Sp. z o.o.
71-700 Szczecin
ul. Ludowa 24C

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2020-02-07 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2020-02-07 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 7 lutego 2017

The date of issue of the certificate: 7th February 2017

Kierownik
Zakładu Higieny Środowiska

Bożena Krogulska
dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Higieny Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Hygiene NIPH-NIH
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel: +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287